

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 2 (1887)

### **Vereinsnachrichten**

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Continuaziun de listas cun Noms locals:

Cierv, Flond, Fuldera cun Lusai, Glion, Jenaz, Lü, Monstein, Müstair, St. Maria cun Craistas, Sevgiein (Surselva), Tuor (Taufers) cun Puntveigl e Rivera (nel Tirol), Valchava e Valpaschun.

## Donaziuns pigl archiv della Societad.

(Continuaziun.)

22. Da sig. Major *Th. Gross*: *La Femna* in duos dischcuors da Adolph Monod et verti in Romansch tras *Chr. J. Bott* (1879).
23. Dal madem donatur: Seguond Cudaschet da lectura per las classas inferiuras da nossas scoulas ladinhas. Editur: *Th. Gross*, Samedan 1881.
24. Da sig. *S. Juon*: Historia dil veder e niev Testament cun cuortas instructiuns moralas. Cuera 1823.  
Codeschs *reçerts dalla Academia Romana a Bucuresci* (Bucarest):
25. *Documente* privitòre la *Istoria Românilor* culese de *Eud. de Hurmuzaki*. Vol. III (1576—1599) 1880; IV<sub>1</sub> (1600—1649) 1882; IV<sub>2</sub> (1600—1650) 1884; V<sub>1</sub> (1650—1699) 1885; V<sub>2</sub> (1650—1699) 1886; VI (1700—1750) 1878; VII (1750—1818) 1876; Supplement I<sub>1</sub> (1518—1780) 1886; Supl. I<sub>2</sub> (1781—1814) 1885; Supl. I<sub>3</sub> (1709—1812) 1887; Vol. I (1199—1345) 1887.
26. Fragmente zur Geschichte der Rumänen von *Eud. Freiherrn von Hurmuzaki* I—V, herausgegeben vom rumänischen Cultus- und Unterrichtsministerium unter der Aufsicht der rumänischen Akademie.
27. Dictionariulu Limbei Romane. Elaboratu ca proiectu de *A. T. Laurianu* si *J. C. Massimu*. Tom. I (a—h) 1873; Tom. II (a—z) 1876.
28. Glossariu care coprinde Vorbele d'in Limb' a Romana dals madems auturs. 1876.

29. Operele principelui *Demetriu Cantemiru*, publicate de Academia Romana I, VI, VII.
30. Psaltirea de *Diaconolu Coresi*, 1577. Reprodusa de *B. Petriceicu-Hasdeu*. Editiunea Academiei Romane. 1881.
31. Doine si strigaturi din Ardeal de Dr. Joan Urban Jarnik si *Andreiu Barseanu*, cun ün glossari frances. Editiunea Academiei Romane. 1885.
32. Codicele Voronetean cu un vocabulariu de *Jon al lui G. Sbiera*. 1885.
33. *Etymologicum Magnum Romaniae*. Dictionarul Limbei Istorice si Poporane a Romanilor de *B. Petriceicu-Hasdeu*. Tom. I. 1—4 Fasc. Tom. II. 1 Fasc.
34. Dalla *Société Neuchateloise de Géographie*: Bulletin de la société neuchateloise de géographie. Tome premier 1885.
35. Dalla madema societad: Bulletin de la société neuchateloise de géographie. Tome deuxieme 1886.
36. Dal sig. autur: *Il Biviano*. Poesias diversas sur fatgs leggendiarics ed istorics scritgas an dialett romantsch da Baiva da *Rod. Lanz*, maèster. Cuera 1887.
37. Da sig. Major *H. Caviezel*: Pleids de Mantinadas, per rugar per padrins, per gratulaziuns e condulaziuns scrits da *Franzesch de Caviezel da Juvaulta* anno 1815 (Manuscript). Coira, 1 Schaner 1888.

L'archivar: **Farrèr.**

---

### Comité.

President: J. A. Bühler, prof.  
Vicepres.: Chr. Brügger, Dr. prof.  
Actuar: J. A. Muoth, prof.  
Cassier: Th. Gross, major.  
Archivar: J. Farrèr, avocat.  
Assesuors: H. Caviezel, major.  
" C. Pault, prof.

---

# Rapport finanziel.

## Entradas.

In cassa dal 1886 . . . . .	Fr. 260. 83
Incassau 455 contribuziuns da commembers à Fr. 5	„ 2275. —
Vendiu a libraris cun Fr. 2 provisiun 9 Exemplars	„ 45. —
„ „ non commembers 27 Exemplars à Fr. 7	„ 189. —
„ „ scolars cantonals 4 „ „ „ 4	„ 16. —
Indannisaziun per portis . . . . .	„ 11. 42
	<u>Fr. 2797. 25</u>

## Sortidas.

Saldo per la stampa dellas annalas 1886 . . .	Fr. 834. 35
A conto „ „ „ „ „ 1887 . . .	„ 500. —
Spaisas da liacudeschs per broshar, paquettar e colportar . . . . .	„ 253. 30
Restituziun alla posta per rimbours refusai e portis	„ 734. 80
Inserats, stampa circulars, faschas, cuverts, per pal- peri, cudeschs, produenziuns e diversi . . .	„ 191. 94
	<u>Fr. 2514. 39</u>

## Bilanz.

Entrada . . . . .	Fr. 2797. 25
Sortida . . . . .	„ 2514. 39
	<u>In cassa Fr. 282. 86</u>

